



Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea  
Info e formulari on-line: <http://simap.ted.europa.eu/>

## BANDO DI CONCESSIONE

Direttiva 2014/23/UE

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE/ENTE AGGIUDICATORE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZI

<b>Denominazione ufficiale:</b> Comune di Lana			<b>Numero di identificazione nazionale:</b> <sup>2</sup>
<b>Indirizzo postale:</b> Via Madonna del Suffragio, 5			
<b>Città:</b> Lana	<b>Codice NUTS:</b> ITH10	<b>Codice postale:</b>	<b>Paese:</b> Italia
<b>Persona di contatto</b>			<b>Tel:</b>
<b>E-mail:</b> info@gemeinde-lana.bz.it			<b>Fax:</b>
<b>Indirizzi Internet</b> Indirizzo principale: <a href="https://www.gemeinde.lana.bz.it/de">https://www.gemeinde.lana.bz.it/de</a> Indirizzo del profilo di committente:			

#### I.3) COMUNICAZIONE

<input checked="" type="checkbox"/> I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <sup>15</sup> <a href="https://bandi-altoadige.it">https://bandi-altoadige.it</a>
<input type="checkbox"/> L'accesso ai documenti di gara è limitato. Ulteriori informazioni sono disponibili presso: <sup>15</sup>
Ulteriori informazioni sono disponibili presso <input checked="" type="checkbox"/> l'indirizzo sopraindicato <input type="checkbox"/> altro indirizzo:
Le candidature o, se del caso, le offerte devono essere inviate <input checked="" type="checkbox"/> in versione elettronica: <a href="https://bandi-altoadige.it">https://bandi-altoadige.it</a> <input type="checkbox"/> all'indirizzo sopraindicato <input type="checkbox"/> al seguente indirizzo:
<input type="checkbox"/> La comunicazione elettronica richiede l'utilizzo di strumenti e dispositivi che in genere non sono disponibili. Questi strumenti e dispositivi sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:

#### I.4) Tipo di amministrazione aggiudicatrice (nel caso di avviso pubblicato da un'amministrazione aggiudicatrice)

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input checked="" type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro tipo:
--	--

#### I.5) Principali settori di attività (nel caso di avviso pubblicato da un'amministrazione aggiudicatrice)

<input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute	<input type="checkbox"/> Edilizia abitativa e strutture per le collettività <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altre attività:
---	---

#### I.6) Principali settori di attività (nel caso di avviso pubblicato da un ente aggiudicatore)

<input type="checkbox"/> Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore <input type="checkbox"/> Elettricità <input type="checkbox"/> Estrazione di gas e petrolio <input type="checkbox"/> Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi <input type="checkbox"/> Acqua <input type="checkbox"/> Servizi postali	<input type="checkbox"/> Servizi ferroviari <input type="checkbox"/> Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus <input type="checkbox"/> Attività portuali <input type="checkbox"/> Attività aeroportuali <input type="checkbox"/> Altre attività:
---	---

**SEZIONE II: OGGETTO****II.1) ENTITÀ DELL'APPALTO**

<b>II.1.1) Denominazione:</b>	CONCESSIONE PER LA GESTIONE DELLA PISCINA PUBBLICA DI LANA Numero di riferimento: <sup>2</sup> CON RISTORANTE ED IMPIANTI SPORTIVI	
<b>II.1.2) Codice CPV principale</b>	<input type="text" value="5"/> <input type="text" value="5"/> . <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="3"/>	Codice CPV supplementare: <sup>1,2</sup>
<b>II.1.3) Tipo di appalto:</b>	<input type="checkbox"/> Lavori <input checked="" type="checkbox"/> Servizi	
<b>II.1.4) Breve descrizione:</b>	CONCESSIONE PER LA GESTIONE DELLA PISCINA PUBBLICA DI LANA CON RISTORANTE ED IMPIANTI SPORTIVI	
<b>II.1.5) Valore totale stimato <sup>2</sup></b>	Valore, IVA esclusa: 484000 Valuta: EUR	
<b>II.1.6) Informazioni relative ai lotti</b>	Questo appalto è suddiviso in lotti <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No Le offerte vanno presentate per <input type="checkbox"/> Tutti i lotti <input type="checkbox"/> Numero massimo di lotti: <input type="checkbox"/> Un solo lotto <input type="checkbox"/> Numero massimo di lotti che possono essere aggiudicati a un offerente: <input type="checkbox"/> L'amministrazione aggiudicatrice si riserva la facoltà di aggiudicare i contratti d'appalto combinando i seguenti lotti o gruppi di lotti:	

**II.2) DESCRIZIONE <sup>1</sup>**

<b>II.2.1) Denominazione:</b> <sup>2</sup> CONCESSIONE PER LA GESTIONE DELLA PISCINA PUBBLICA DI LANA Lotto n. <sup>2</sup> 1 CON RISTORANTE ED IMPIANTI SPORTIVI
<b>II.2.2) Codice CPV supplementari</b> <sup>2</sup> Codice CPV principale: <sup>1</sup> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="5"/> . <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="3"/> Codice CPV supplementare: <sup>1,2</sup>
<b>II.2.3) Luogo di esecuzione:</b> Codice NUTS: <sup>1</sup> ITH10 Luogo principale di esecuzione: Bozner Straße 27, Lana
<b>II.2.4) Descrizione dell'appalto:</b> CONCESSIONE PER LA GESTIONE DELLA PISCINA PUBBLICA DI LANA CON RISTORANTE ED IMPIANTI SPORTIVI (01.04.2020-31.12.2026) <i>(natura e quantità di lavori o servizi o indicazione di esigenze e requisiti)</i>
<b>II.2.5) Criteri di aggiudicazione</b> La concessione è aggiudicata in base a <input checked="" type="checkbox"/> criteri indicati nel capitolato d'oneri <input type="checkbox"/> i criteri indicati di seguito <i>(i criteri di aggiudicazione vanno indicati in ordine decrescente di importanza)</i> Criteri: <sup>1</sup>
<b>II.2.6) Valore stimato</b> Valore, IVA esclusa: 484000 Valuta: EUR
<b>II.2.7) Durata della concessione</b> <sup>8</sup> Durata in mesi: 81 <i>oppure</i> Durata in giorni: <i>oppure</i> Inizio: / Fine:
<b>II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea</b> L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea <input type="checkbox"/> Sì <input checked="" type="checkbox"/> No Numero o riferimento del progetto:
<b>II.2.14) Informazioni complementari:</b> Apertura delle offerte: 11/11/2019 ore 15:00 presso il Comune di Lana, Via Madonna del Suffragio 5, 39011 Lana (BZ). Alle sedute pubbliche di gara potrà assistere: Il titolare o il legale rappresentante del soggetto concorrente ovvero persone munite di specifica delega

### SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

#### III.1) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

##### III.1.1) Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Elenco e breve descrizione delle condizioni, indicazione della documentazione e delle informazioni necessarie:

##### III.1.2) Capacità economica e finanziaria

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione, indicazione della documentazione e delle informazioni necessarie:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: <sup>2</sup>

##### III.1.3) Capacità professionale e tecnica

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

Elenco e breve descrizione dei criteri di selezione, indicazione della documentazione e delle informazioni necessarie:

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: <sup>2</sup>

##### III.1.5) Informazioni relative alle concessioni riservate <sup>2</sup>

La concessione è limitata a laboratori protetti e ad operatori economici il cui obiettivo sia l'integrazione sociale e professionale delle persone disabili o svantaggiate

L'esecuzione della concessione avviene nell'ambito di programmi di lavoro protetti

#### III.2) CONDIZIONI RELATIVE ALLA CONCESSIONE <sup>2</sup>

##### III.2.1) Informazioni relative ad una particolare professione (*solo per concessioni di servizi*)

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione

Citare le corrispondenti disposizioni legislative, regolamentari o amministrative:

##### III.2.2) Condizioni di esecuzione della concessione:

##### III.2.3) Informazioni relative al personale responsabile dell'esecuzione della concessione

Obbligo di indicare i nomi e le qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione della concessione

**SEZIONE IV: PROCEDURA**

**IV.1) DESCRIZIONE**

**IV.1.8) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP) <sup>16</sup>**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici  Sì  No

**IV.2) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**

**IV.2.2) Termine per la presentazione delle domande di partecipazione o per la ricezione delle offerte**

Data:   /   /     (gg/mm/aaaa) Ora locale:   :   (hh:mm)

**IV.2.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione <sup>1</sup>**

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.1) INFORMAZIONI RELATIVE ALLA RINNOVABILITÀ**Si tratta di un appalto rinnovabile  Sì  NoIndicare il calendario previsto di pubblicazione dei prossimi avvisi: <sup>2</sup>**VI.2) INFORMAZIONI RELATIVE AI FLUSSI DI LAVORO ELETTRONICI**

- Si farà ricorso all'ordinazione elettronica  
 Sarà accettata la fatturazione elettronica  
 Sarà utilizzato il pagamento elettronico

**VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI: <sup>2</sup>****VI.4) PROCEDURE DI RICORSO:****VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale:

Tribunale amministrativo regionale, Sezione autonoma di Bolzano

Indirizzo postale:

Via Claudia-de-Medici 8

Città:

Bolzano

Codice postale:

39100

Paese:

IT

E-mail:

Tel:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

**VI.4.2) Organismo responsabile delle procedure di mediazione <sup>2</sup>**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

E-mail:

Tel:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

**VI.4.3) Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Il bando di gara e/o la lettera di invito e gli atti connessi e consequenziali relativi alla procedura di affidamento sono impugnabili unicamente mediante ricorso al tribunale amministrativo regionale. Trovano applicazione l'art. 204 D.Lgs. n. 50/2016 nonché gli artt. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104/10 (Codice del processo amministrativo). Il ricorso deve essere proposto con il patrocinio di avvocato entro il termine di 30 giorni con le decorrenze di cui all'art. 120, Codice del processo amministrativo.

**VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso <sup>2</sup>**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

E-mail:

Tel:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

**VI.5) Data di spedizione del presente avviso:**

0 3 / 1 0 / 2 0 1 9

(gg/mm/aaaa)

E' responsabilità dell'amministrazione aggiudicatrice/ dell'ente aggiudicatore garantire la conformità con il diritto dell'Unione Europea e con ogni legge vigente.

---

*1* ripetere nel numero di volte necessario

*2* se del caso

*8* informazioni facoltative

*15* fornire tali informazioni qui o, se del caso, nell'invito a presentare offerte

*16* solo per concessioni di lavori